



Rättelse/komplettering

Dom, 2012-08-03

Rättelse, 2012-08-27

Beslutat av: rådmannen Carin Wiklund Jörgensen

Under förverkande och beslag har i domen vissa föremål förklaras förverkade. Där skall rätteligen följande stå: Bevisbeslag av nedan angiven egendom ska bestå till dess domen vunnit laga kraft, därefter ska egendomen utlämnas till respektive ägare; ett par byxor tillhörande Målsägande A (blg 2012-0201-BG17559 p2, en dator och ett USB-minne tillhörande Hendler (blg 2012-0201-BG17882 p1-2)



ATTUNDA TINGSRÄTT
Enhet 3

DOM
2012-08-03
meddelad i
Sollentuna

Mål nr B 5281-12

PARTER (Antal tilltalade: 1)

Åklagare

Kammaråklagare Annika Lille
Åklagarmyndigheten
Norrorts åklagarkammare i Stockholm

Målsägande

Sekretess
Sekretess

Målsägandebiträde:
Advokat Jerzy Misiowiec
Advokatfirman Jerzy Misiowiec
Kungsgatan 33, 5 tr
111 56 Stockholm

Tilltalad

Artur Hendler, 790418
adress saknas i riket
Medborgare i Polen

Offentlig försvarare:
Advokat Bo Karlsson
Advokatfirman Åhlén & Lyreskog AB
Turebergs Torg 1
191 47 Sollentuna

DOMSLUT

Begångna brott

Våldtäkt

Lagrum

6 kap 1 § 3 st brottsbalken

Påföljd m.m.

Fängelse 1 år 6 månader

Skadestånd

Artur Hendler ska utge skadestånd till målsäganden med 60 000 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 3 augusti 2012 till dess betalning sker.

Förverkande och beslag

1. I beslag tagen ett par byxor förklaras förverkat. Beslagen ska bestå (Polismyndigheten Stockholms län; beslagsliggare 2012-0201-BG17559, nr 2).
2. I beslag tagen en dator förklaras förverkat. Beslagen ska bestå (Polismyndigheten Stockholms län; beslagsliggare 2012-0201-BG17882, nr 1).
3. I beslag tagen ett USB-minne förklaras förverkat. Beslaget ska bestå (Polismyndigheten Stockholms län; beslagsliggare 2012-0201-BG17882, nr 2)

Häktning m.m.

Artur Hendler ska stanna kvar i häkte till dess domen i ansvarsdelen vinner laga kraft mot honom.

Sekretess

Sekretessen enligt 35 kap 1 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) för målsägandens personuppgifter ska bestå i målet.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Bo Karlsson tillerkänns ersättning av allmänna medel med 29 602 kr . Av beloppet avser 5 921 kr mervärdesskatt.
 2. Jerzy Misiowiec tillerkänns ersättning av allmänna medel för arbete som målsägandebiträde med 22 219 kr. Av beloppet avser 4 444 kr mervärdesskatt.
 3. Kostnaden för försvaret ska stanna på staten.
-

YRKANDEN M.M.

Åklagarens yrkanden, se domsbilaga 1. Åklagaren har justerat det särskilda yrkandet om bevisbeslag på sätt som framgår av domsbilagan.

Målsägande A har yrkat att Artur Hendler skall förpliktas att till henne betala skadestånd med 85 000 kr jämte ränta enligt 6 § räntelagen från den 3 juli 2012 till dess betalning sker. Av yrkat belopp utgör 75 000 kr ersättning för kränkning och 10 000 kr ersättning för sveda och värk. Målsägande A biträder åtalet.

DOMSKÄL

Artur Hendler har förnekat brott. Han har tillstått att han har lagt sig ovanpå målsägande A i syfte att väcka henne och att skälet till detta var att han ville ha samlag med henne.

Såväl skadeståndsyrkandet som de särskilda yrkanden har bestritts. Något belopp har inte vitsordats som skäligt i och för sig. Sättet att beräkna ränta har vitsordats.

Åklagaren har som muntlig bevisning åberopat förhör med målsägande A samt vittnesför med Sylwia Kludka och Marta Krzesniak. Som skriftlig bevisning har åklagaren åberopat protokoll över i beslagtagna dator jämte utskrift av konversation på polska via chatsida mellan målsägande A och Artur Hendler jämte översättning till svenska.

Följande är ostridigt:

Målsägande A har lagt ut en kontaktannons på en polsk hemsida. Artur Hendler svarade. De skrev till varandra. De träffades sedan personligen efter en till två veckors bekantskap. Det var den 2 juli 2012. De hade då kommit överens om att mötas i Kista för att tillsammans åka buss ut till en av målsägande A:s vänner, Sylwia Kludka, i Åkersberga för att grilla. Kvällen blev omvittnat trevlig. De drack mycket, främst vodka. Sylwia Kludka gick sedan och la sig, då var klockan kring midnatt, varefter målsägande A och Artur Hendler plockade undan. De har var för

sig bedömt sig själva som förhållandevis berusade men båda har goda minnesbilder. Målsägande A bäddade för henne och Artur Hendler i ett av de tre rummen. De somnade. Någon tid därefter, kanske en timme senare, vaknade först Artur Hendler. Målsägande A vaknade därefter och då låg Artur Hendler i vart fall i huvudsak ovanpå henne. Målsägande A var då naken på underkroppen. Målsägande A reste sig omgående upp från bädden och gick in i till Sylwia Kludka. Hon berättade för henne, varför hon stigit upp. Sylwia Kludka gick då till Artur Hendler och bad honom lämna hennes hus. Detta gjorde inte Artur Hendler. Målsägande A la sig att sova inne hos Sylwia Kludka. Artur Hendler lämnade vid c:a 06.00-tiden Sylwia Kludkas hem.

Efter mötet i Åkersberga har parterna haft kontakt via en chatsida. Artur Hendler har skrivit till målsägande A samma dag kl.16.28 och senare samma dag efter kl.21.47 har parterna haft en konversation via internet, som åklagaren har åberopat som bevisning. Därutöver har målsägande A:s väninna Marta Krzesniak ringt upp Artur Hendler och utgivit sig vara målsägande A och talat om händelsen under natten till den 3 juli 2012. När detta samtal har ägt rum är inte helt klarlagt, men det har förekommit någon gång under eftermiddag till kväll tisdagen den 3 juli eller onsdagen den 4 juli 2012. Målsägande A har den 4 juli 2012 på kvällen gjort en polisanmälan gällande våldtäkt.

Följande är **tvistigt** angående händelseförloppet.

Frågan i målet gäller framför allt om Artur Hendler har fört in sin penis i målsägande A:s underliv när hon sov, vilket målsägande A har hävdad, eller om han endast har lagt sig på henne i syfte att väcka henne, vilket Artur Hendler har hävdad.

I övrigt gäller det stridande uppgifterna i målet följande:

Målsägande A har hävdad att hon har gjort klart redan i annonsen att hon enbart var intresserad av en vänskapsrelation och att hon poängterat detta för Artur Hendler såväl under bussresan som under kvällen den 2 juli 2012. Hon har vidare hävdad att

hon har avvisat närmande från Artur Hendlers sida under kvällen och att något sådant inte har förekommit i samband med att de la sig för att sova. Slutligen har hon uppgivit att hon hade såväl trosor som byxor på sig på underkroppen när hon la sig.

Artur Hendler har uppgivit att han och målsägande A har kramats under kvällens lopp och att detta även har fotograferats. Han har hävdade att målsägande A vid sänggående endast haft en t-shirt på sig och att den täckte hennes kropp ner till benen. När de gick och la sig så har de enligt hans uppgift kramats och de har kysst varandra, varefter de somnat ifrån en fortsättning.

Utredningen i målet:

Målsägande A, har därutöver uppgivit: Hon hade tydligt i annonsen skrivit att hon bara ville umgås och inte inleda en relation. Hon sa till Artur Hendler när de träffades i bussen att hon inte var ute efter en relation. Under kvällen försäkte Artur Hendler kyssa henne men hon sa nej. Hon drack nog en halv liter vodka under kvällen. Artur drack ungefär lika mycket. Det var uppgjort i förväg att Artur skulle sova över. Det fanns ingen säng utan de fick ligga på golvet i ett av rummen. Ett tredje rum var inte möjligt att använda då det mest tjänade som förråd och var kallt. Hon klädde om för natten i badrummet och hon såg inte hur Artur Hendler var klädd när han la sig eftersom hon hade ryggen mot honom. Hon vaknade av att det gjorde ont.- Det har hon tidigare berättat om under förundersökningen. - Artur Hendler låg då på henne, hon låg på rygg och hon kände att hans penis var inne i henne. När hon vaknade låg Artur Hendler stilla på henne så hon hade ingen uppfattning om hur länge han varit i henne och vad som hade hänt. Tror att hans penis var eregerad eftersom hon hade känt smärta. Hon knuffade bort honom, hon var väldigt upprörd och hon gick genast därifrån. Hon hittade sina trosor först dagen därpå under ett bord i rummet där de hade sovit. Byxorna hittade hon intill bädden och hon tog dem med sig då hon sprang in till Sylwia Kludka. Hon berättade för

henne allt vad som hänt och då blev Sylwia Kludka upprörd och gick in till Artur Hendler och bad honom lämna lägenheten. Det gjorde han inte. Istället gick Artur Hendler efter målsägande A och bad om förlåtelse. Han stod utanför badrummet och bad om förlåtelse och han följde efter henne till Sylwia Kludkas rum och bad om förlåtelse. Hon bad honom lämna henne ifred. Han gick då till det andra rummet. Han lämnade sedan lägenheten vid kl. 06.00-tiden.

Under dagen den 4 juli 2012 ringde hon sedan väninna Marta Krezsniak. Efter att ha varit i Kista åkte hon sedan hem ensam. Hon var orolig och grät och under vad som egentligen hade hänt. Hon träffade sedan Marta igen. Hon kunde inte sluta att tänka på händelsen och undrade om samlaget bara hade påbörjats eller om det var avslutat, dvs om Artur Hendler fått utlösning i henne. Marta Krezsniak erbjöd sig att ringa Artur Hendler för att hon skulle få veta vad som hänt. Marta Krezsniak ringde Artur Hendler och hon utgavs sig då för att vara målsägande A. Hon hade då högtalartelefon på. Artur Hendler sa då att han inte visste varför han hade gjort som han gjorde och han sa att det bara hade påbörjats. När hon sedan kom hem läste hon det meddelande som hon fått via internet. Hon fortsatte att ställa frågan om vad som hade hänt. Vad hon ville veta var om han hade fått utlösning – hon ville veta hur länge han hade varit inne i henne. Hon var upprörd och visste inte hur hon skulle formulera sig. Natten därpå var hon sömnlös. På en kamrats inrådan så polisanmälde hon händelsen på onsdagen den 5 juli 2012.

Hon mår fortfarande idag dåligt av händelsen och känner sig smutsig. Hon har svårt att sova och ser honom på sig när hon sluter ögonen.

Närmare hörd över åtalet har **Artur Hendler** uppgivit: Han lärde känna målsägande A när han svarade på en annons. Han minns inte hela innehållet i annonsen, men det handlade om att umgås, att hon ville hitta en partner för gemensamma möten eller något liknande. De bestämde träff och de åkte till hennes väninna för att grilla. De åt och drack mycket. Målsägande A blev kraftigt berusad. Han minns inte att han

under kvällen ska ha försökt kyssa henne. Men de kramades och de satt väldigt nära varandra. De skojade, pratade och samtalet var öppet och handlade även om sex. Målsägande A klädde av sig och hade bara en t-shirt på sig när hon lade sig för att sova. Han själv la sig helt naken. När de hade lagt sig omfamnade de varandra och kysstes, men de berörde inte varandra närmare på något sexuellt sätt. Sedan slumrade han till. När han sovit någon timme kanske vaknade han. Han la sig då ovanpå målsägande A, som låg på rygg. Han stödde sig på en arm vid sidan om hennes huvud. Hans mage varintill hennes kropp och han hade ett knä på hennes knä. Han väckte henne och sa att han ville älska. När hon vaknade sa hon; ”Vad gör du, vad gör du?” Han förklarade att han ville älska med henne, men hon gick snabbt upp från sängen och in i Sylwia Kludkas rum och hon grät.

- Hon trodde kanske att han hade utnyttjat henne. Hon hade dessförinnan berättat att hon var gravid. Han hade inte haft sin penis inne i hennes kropp och han är nästan säker på att han inte hade erektion. Om han hade fått ok till samlag hade han satt på sig kondom. Han använder alltid sådan.-

Han gick efter henne och bad om förlåtelse för sitt förslag/önskan. Kl.06.00 på morgonen gick han därifrån och till bussen. Senare på kvällen samma dag skrev han till målsägande A och bad om förlåtelse. Senare fick han svar från målsägande A och då han svarade på en fråga skrev han fel då han skrev att ”han stoppade in den” för han menade att ”han hade lagt sig på henne och att hon vaknade”. Han mådde inte bra, var generad och hade svårt att uttrycka sig. Han var ledsen för att hon grät när han sa att han ville älska med henne. Han bad om förlåtelse för hur han uppförde sig mot henne, för att han ville älska med henne. När han skrev att han var upphetsad menade han att han ville älska men att inte hon ville det. På polska är det exakta uttrycket att han hade påbörjat inte att han hade börjat. När hon sedan skrev våldtäkt blev han så upprörd, han saknade ord.

Han fick som han tror, två dagar senare, ett telefonsamtal, som han uppfattade var från målsägande A. Hon frågade efter vad som hade hänt den här natten. Hon frågade inte om han hade fått utlösning.

Vittnet **Sylwia Kludka** har bl.a. uppgivit: Målsägande A verkade lite ledsen under kvällen. Hon verkade inte intresserad av Artur Hendler. Hon hade tidigare berättat för Sylwia Kludka att hon nu ville vara utan manligt sällskap en tid och hon sa detsamma under kvällen. Sylwia Kludka såg att Artur Hendler ville krama Målsägande A under kvällen men Målsägande A tog undan hans arm när han la den runt henne och sa att hon inte ville att han gjorde så. När Sylwia Kludka hade somnat kom Målsägande A inspringande till henne och berättade att Artur Hendler lagt sig på henne och ville älska med henne. Exakta ordalydelsen minns hon inte men hon uppfattade att Artur Hendler hade sårat henne. Målsägande A berättade att Artur Hendler gick in i henne och att han ville ligga med henne utan hennes samtycke när hon sov. Målsägande A var skärrad och rödgråten. Hon var klädd i t-shirt. Målsägande A:s trosor hittade de dagen därpå. Hon minns inte säker om Målsägande A hade byxor på sig. Hon var tillsammans med Målsägande A efteråt på dagen och då försäkte Målsägande A gå igenom händelsen när de pratade med varandra.

Vittnet Marta Krzesniak har uppgivit: Hon har haft sitt sommarlov i Sverige och hon har då lärt känna Målsägande A. Hon ringde till Marta Krzesniak den 4 juli. Hon var då upprörd och skakad och berättade hela historien och telefon; de hade grillat och druckit alkohol, att Artur Hendler var med, att hon hade vaknat av att Artur Hendler låg ovanpå henne och att hon då saknade trosor, att hon knuffade bort honom och sprang därifrån.

Målsägande A visste inte hur långt mannen hade gått. Dagen därpå så åkte Marta Krzesniak till Målsägande A, som då åter berättade för henne vad hon sagt till henne på telefon. Målsägande A var osäker på om mannen hade haft samlag med henne. Hon sa att han var inne i henne när hon vaknade men hon ville veta om han genomfört ett avslutat samlag eller inte, om han hade fått utlösning eller inte. Marta Krzesniak bad om Artur Hendlers telefonnummer och sedan ringde hon honom. Hon frågade varför han gjorde detta och Artur Hendler svarade och sa, Förlåt jag var berusad. Hon frågade varför han gjorde så då hon låg och sov. Artur Hendler sa

att han inte visste själv, att han utnyttjade situationen. Han sa att det blev en sexuell kontakt medan hon låg och sov men att när hon vaknade så knuffades han bort. Det ord Artur Hendler använde var sexuell kontakt. Han berättade inga andra detaljer. Telefonsamtalet ägde rum sen eftermiddag eller kväll dagen efter hon först fått veta vad som hänt per telefon.

Tingsrättens bedömning

Ansvar.

Den som otilbörligt utnyttjar att en person på grund av medvetlöshet, sömn eller berusning befinner sig i ett hjälplöst tillstånd genom att företa en sexuell handling som med hänsyn till kränkningens art och omständigheterna i övrigt är jämförlig med samlag gör sig skyldig till våldtäkt enligt 6 kap 1 § 1 och 2 st. Brottsbalken.

En handling som syftar till sexuell tillfredsställelse och som inneburit att parterna könsorgan kommit i kontakt med varandras anses i praxis likvärdig med samlag. Artur Hendler har bestritt såväl att han har påbörjat ett samlag genom att föra sin penis in i Målsägande A slida som att hans penis skulle ha berört hennes nakna underkropp.

Målsägande A har under hela förundersökningen hävdats att hon, när hon vaknade, kände hans penis inne i sin kropp och att hon var avklädd på underkroppen.

Artur Hendler har medgivit att han låg naken på henne och att syftet var att väcka henne och föreslå henne samlag. Av Artur Hendlers berättelse har inte framkommit om han frågat om Målsägande A var vaken eller om han överhuvudtaget frågat henne om hon var intresserad av samlag. Enligt hans berättelse har de första orden mellan dem yttrats av Målsägande A, som utbrustit två gånger i frågan "Vad gör du?". Artur Hendlers invit skall således enligt hans egen version enbart ha bestått av ett fysiskt påtagligt närmande, vilket innebar att han själv intagit position för samlag genom att lägga sig på henne. Han har därutöver hävdats att vad som inträffat

under kvällen och fram till dess att de båda somnade gjorde att han uppfattat att Målsägande A var intresserad av sex och var villig att ha samlag med honom. Artur Hendler var medveten om att Målsägande A var kraftigt alkoholpåverkad då hon gick och la sig.

Oavsett vad som har hänt tidigare så får inte någon inleda ett samlag om den andre på något tvingas till det eller om den andres hjälplösa situation utnyttjas. Detta innebär att det inte får finnas tvivel om att ett samlag omfattas av en ömsesidig önskan om ett sådant i anslutning till att ett sådant påbörjas.

Målsägande A har förnekat att hon visat ett sådant intresse för Artur Hendler, att hon uttryckligen avböjt hans närmanden och att hon sov med underkläder och vissa ytterligare klädesplagg på sig. Hennes berättelse har vunnit stöd av Sylwia Kludkas iakttagelser om vad hon sett ske mellan parterna på kvällen och hennes uppgift om att Målsägande A:s trosor återfanns under ett bord först dagen därpå. Dessa uppgifter utvisar att Artur Hendler med största sannolikhet inte hade anledning att tro att ett samlag var önskat från Målsägande A:s sida.

Den centrala frågan är dock om han även faktiskt hade påbörjat ett samlag genom att föra in sin penis?

Målsägande A har ostridigt, genast då hon vaknade, reagerat kraftfullt mot Artur Hendlers agerande. Det är omvittnat av Artur Hendler själv och av Sylwia Kludka. Det förefaller osannolikt att hon skulle reagera så kraftfullt om hon enbart skulle ha utsatts för ett förslag om samlag och inget mer. Hennes upprördhet har inte heller lagt sig utan fortsatt dagarna efteråt. Den oro som hon senare förmedlat till sin väninna Marta Krzesniak har uppenbarligen mest handlat om vad som hänt innan hon vaknat. Frågeställningen har för henne gällt om Artur Hendler utfört ett fullbordat samlag innan hon vaknade och fått utlösning. Att såväl Målsägande A som Marta Krzesniak har haft svårt att tala rakt om detta, såväl i rätten som under

samtal och e-postkonversation medför inte att det finns skäl att ifrågasätta att detta var kärnfrågan. De är båda unga flickor och finner det sannolikt ovanligt att prata öppet om sexuella ting såväl inför en främmande man som inför rätten. Dessutom har de befunnit sig i en upprörd situation. Att frågan till Artur Hendler ställts som ”vad hände?” och inte som ”fick du utlösning?” är därmed förklarlig. Det är inte något konstigt som försvaret gjort gällande. Sättet att fråga medför inte i sig att Målsägande A:s uppgift om att hon känt hans penis inne i sig mindre trovärdig. Tingsrätten kan dessutom tillägga att ett svar på en öppen fråga som frågan ”vad har hänt” generellt sätt genererar tillförlitligare svar än en riktad fråga, där den tillfrågade kan lista ut vilket svar som är mest fördelaktigt.

Artur Hendler har omgående enligt egen uppgift bett om föråtelse, han har även flera gånger därefter gjort det, inför Sylwia Kludka, i telefonsamtalet och i sin chatkonversation. Att han har gjort så är inte något entydigt tecken på att han faktiskt har gjort vad Målsägande A påstått eftersom förhållandet mellan en man och en kvinna ofta är känsligt, särskilt när parterna inte känner varandra så väl.. Artur Hendler kan således bett om ursäkt för att han överhuvudtaget rörde vid henne då hon sov, att han var klumpig etc. Däremot är det svårt att förbise att han först i sin chat har skrivit att han var så upphetsad att han inte kunde hejda sig och senare ” jag började precis”.. Jag stoppade in den och då vaknade du” och att han enbart skriver ”förlåt” efter att Målsägande A skrivit ” Det var utan mitt samtycke! Du visste att jag inte ville” och ”Du utnyttjade att jag var full!” Den felskrivning som Artur Hendler påstått att han gjort, att skrivningen ”att stoppa in” egentligen skulle vara ”ha lagt sig på” är helt orimlig. En mer rimlig förklaring är att Artur Hendler skrev som det var, men att han inte tänkte på att vad han skrev kunde granskas eller på att ”stoppa in” var en handling utöver att bära sig illa åt, dvs att det är ett allvarligt brott. Även de uttalanden som Artur Hendler gjort till Marta Krzesniak, som han trodde var Målsägande A, talar samma språk. Det vill säga att han faktiskt hade påbörjat ett samlag genom att föra in sin penis och att han visste om att han utnyttjat situationen; att Målsägande A sov, att hon inte ville.

Tingsrätten finner således mot bakgrund av vad ovan framkommit att åtalet genom målsägande A:s trovärdiga berättelse som fått stöd av vittnenas utsagor och därutöver främst av Artur Hendlers chatmeddelanden att åtalet är styrkt.

Tingsrätten finner dock att våldtäkten med anledning av omständigheterna är mindre grov. Dessa omständigheter är främst att Artur Hendler genast avbrutit sitt agerande och att han omgående bett om förlåtelse. Han har därmed visat hänsyn. Hur omtumlande situationen än tett sig för Målsägande A så har gärningen pågått under kort tid. Det finns dessutom inte något som talar för att samlaget fullbordats eller att detta skulle ha utförts längre än till ett införande.

Det särskilda yrkandet om att bevisbeslagen skall bestå till dess domen vunnit laga kraft är lagligen grundat och skall bifallas.

Skadestånd.

Tingsrätten finner att den av Målsägande A yrkade ersättningen för kränkning är något hög. Även om gärningen ska bedömas som våldtäkt har gärningen något av försökskaraktär och förloppet har varit snabbt. Tingsrätten finner därför att skälig ersättning om 50 000 kr är mer förenlig med praxis vad gäller sexualrelaterade brott. Något skäl att ifrågasätta yrkad ersättning för sveda och värk föreligger inte.

Påföljd

Artur Hendler är 33år och polsk medborgare. Han har enligt egen uppgift varit bosatt i Sverige under ett år i syfte att här finna arbete.

Den gärning som han nu övertygats om har som minimipåföljd två års fängelse. Tingsrätten har funnit att det i detta fall att våldtäkten med hänsyn till omständigheterna är mindre grov. Tingsrätten finner mot den bakgrunden att straffvärdet motsvarar ett år och sex månaders fängelse. Med hänsyn till brottets art och straffvärdet kan annan påföljd än fängelse inte komma ifråga.

Åklagaren har yrkat på utvisning. Utvisning kan får ske när en utlänning fälls till ansvar för brott som kan leda till fängelse, dock endast om det kan antas att han kommer att göra sig skyldig till fortsatt brottslighet i landet eller om brottet är så allvarligt att han inte bör få stanna. I praxis har för utvisning fordrats straffvärden på över två år och brottslighet av särskild allvarlig art för enskilda. Tingsrätten finner inte att skälen för utvisning i detta fall är tillräckliga, varför åklagarens yrkande om utvisning ska ogillas.

Artur Hendler ska med hänsyn till flyktfaran kvarbli i häkte till dess domen i ansvarsdelen har vunnit laga kraft.

Övrigt.

Artur Hendler ska betala lagenlig avgift till brottsofferfonden.

Offentlig försvararen advokat Bo Karlsson tillerkänns yrkad ersättning såsom skälig.

Advokat Jerzy Misiowiec har för sitt biträde till Målsägande A yrkat ersättning för 15 timmars arbete och fyra timmars tidsspillan. Tingsrätten finner att nedlagt arbete i förhållande till målets omfattning och art och med tanke på att advokat Misiowiec endast deltagit vid en förhandling inför rätten väl omfattande. Någon tidsredovisning har inte medföljt arbetsredovisningen. Likaså finner tingsrätten fyra timmars tidsspillan för ett förhör och en förhandling högt särskilt som grunden för tidsspillan inte redovisats närmare. Tingsrätten finner således advokat Misiowiec skäligen tillgodosedd med ersättning för 12 timmars arbete och tre timmars tidsspillan.

Kostnaderna i målet ska stanna på staten.

ATTUNDA TINGSRÄTT

DOM
2012-08-03

B 5281-12

Enhet 3

Sekretessen för Målsägande A:s personuppgifter skall kvarstå.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se domsbilaga 2 (DV 400).

Överklagande ställt till Svea hovrätt ska ha inkommit till tingsrätten senast den 24 augusti 2012.

Carin Wiklund Jörgensen

Avräkningsunderlag, se aktbilaga



Attunda tingsrätt
Enhet: 3
Box 940
191 29 SOLLENTUNA

ATTUNDA TINGSRÄTT
Enhet 3

INKOM: 2012-07-20
MÅLNR: B 5281-12
AKTBIL: 17

TR mål: B 5281-12
Handl.: OVR

1	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Hendler, Artur			
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	1979-04-18	Polen		polska
	Adress			
	Offentlig försvarare/ombud			
	Karlsson, Bo, Advokatfirman Åhlén & Lyreskog AB, Turebergs Torg 1, 191 47 SOLLENTUNA			
Frihetsberövande m.m.				
Anhållande verkställt 2012-07-11, Häktad 2012-07-13				
Delgivningsuppgifter				
F.n Häktet Sollentuna				

Ansvarsyrkanden m.m.

VÅLDTÄKT alternativt FÖRSÖK TILL VÅLDTÄKT (0201-K194712-12)

Målsägande

Målsäganden A (se bilaga), underrättas genom målsägandebiträdet advokaten Jerzy Misiowiec

Gärning

Artur Hendler har natten till den 3 juli 2012 i ett hus på Grindmossevägen i Åkersberga, Österåker kommun, lagt sig ovanpå målsäganden A och påbörjat ett vaginalt samlag med henne genom att föra in sin penis i hennes slida, varvid han otillbörligen utnyttjat att hon befunnit sig i ett hjälplöst tillstånd på grund av sömn och berusning.

Artur Hendler har i vart fall genom ovan nämna agerande försökt att genomföra ett vaginalt samlag med målsäganden A. Fara för brottets fullbordning har förelegat eller endast varit utesluten på grund av tillfälliga omständigheter.

Lagrums

6 kap. 1 § 2 st. alternativt 6 kap. 1 § 2 st, 15 § och 23 kap. 1 § brottsbalken

Särskilda yrkanden

Det yrkas:

1. att Artur Hendler utvisas ur riket jämlikt 8 kap. 8 § utlänningslagen (2005:716) och förbjuds återvända hit samt
2. att bevisbeslagen av nedan angiven egendom består till dess domen vunnit laga kraft och därefter utlämnas till respektive ägare: ett par byxor tillhörande målsäganden A (blg 2012-0201-BG17559 p 2) och en dator tillhörande Hendler (blg 2012-0201-BG17882 p 1).

Bevisuppgift

Muntlig bevisning – personlig inställelse för samtliga

- **Förhör med målsägande A** angående omständigheterna vid tillfället och vad som sagts i kontakterna mellan A och Hendler efter gärningen till styrkande av att Hendler fört in sin penis i A:s slida när hon sov och var berusad. **Behöver polsk tolk. Tidsåtgång: ca 1 tim.**
- **Förhör med tilltalade Artur Hendler** (förnekar brott). **Behöver polsk tolk. Tidsåtgång: ca 1 tim.**
- **Vittnesförhör med Sylwia Kludka** angående hennes iakttagelser vid tillfället och vad målsäganden A uppgett till henne omedelbart efter händelsen till styrkande av gärningspåståendet. **Behöver polsk tolk. Tidsåtgång: ca 20 min.**
- **Vittnesförhör med Marta Krzesniak** angående det samtal hon haft med Hendler per telefon dagen efter gärningen till styrkande av att han då uppgett att han fört in sin penis i målsäganden A:s slida. **Behöver polsk tolk. Tidsåtgång: ca 20 min.**

Skriftlig bevisning

Protokoll över undersökning av beslagtagna dator jämte översättning av konversation mellan målsäganden A och Hendler som anträffats i Hendlers dator till styrkande av att Hendler fört in sin penis i målsäganden A:s slida, fup. sid. fup. sid. 23-28.

Handläggning

Beräknad tidsåtgång för förhandlingen: ca 4.5 tim.

Helena Jäderström



ANVISNING FÖR ÖVERKLAGANDE - DOM I BROTTMÅL

Den som vill överklaga tingsrättens dom, eller ett i domen intaget beslut, ska göra detta skriftligen. **Skrivelsen ska skickas eller lämnas till tingsrätten.** Överklagandet prövas av den hovrätt som finns angiven i slutet av domen.

Överklagandet ska ha kommit in till tingsrätten **inom tre veckor** från domens datum. Sista dagen för överklagande finns angiven på sista sidan i domen.

Har ena parten överklagat domen i rätt tid, får också motparten överklaga domen (s.k. **anslutningsöverklagande**) även om den vanliga tiden för överklagande har gått ut. Överklagandet ska också i detta fall skickas eller lämnas till tingsrätten och det måste ha kommit in till tingsrätten **inom en vecka** från den i domen angivna sista dagen för överklagande. **Om det första överklagandet återkallas eller förfaller kan inte heller anslutningsöverklagandet prövas.**

Samma regler som för part gäller för den som inte är part eller intervenient och som vill överklaga ett **i domen intaget beslut** som angår honom eller henne. I fråga om sådant beslut finns dock inte någon möjlighet till anslutningsöverklagande.

För att ett överklagande ska kunna tas upp i hovrätten fordras i vissa fall att **prövningstillstånd** meddelas. Hovrätten lämnar prövningstillstånd om

1. det finns anledning att betvivla riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,

2. det inte utan att sådant tillstånd meddelas går att bedöma riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,
3. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av högre rätt, eller
4. det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd krävs och sådant inte meddelas står tingsrättens avgörande fast. Det är därför viktigt att det, i de fall prövningstillstånd krävs, klart och tydligt framgår av överklagandet till hovrätten varför klaganden anser att prövningstillstånd bör meddelas.

I vilka fall krävs prövningstillstånd?

Brottmålsdelen

Det krävs prövningstillstånd för att hovrätten ska pröva en tingsrätts dom om den tilltalade

1. inte dömts till annan påföljd än böter, eller
2. frikänts från ansvar och brottet inte har mer än 6 månaders fängelse i straffskalan.

Enskilt anspråk (skadeståndstalan)

För att hovrätten ska pröva en skadeståndstalan krävs prövningstillstånd. Från denna regel gäller följande undantag:

Överklagas domen även i brottmålsdelen och avser överklagandet frågan om den tilltalade ska dömas till ansvar för en gärning krävs inte prövningstillstånd för ett till denna gärning kopplat enskilt anspråk i de fall

1. det enligt ovanstående regler inte krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen, eller
2. prövningstillstånd i brottmålsdelen meddelas av hovrätten.
5. de bevis som åberopas och vad som ska styrkas med varje bevis, samt
6. om prövningstillstånd behövs, de omständigheter som åberopas till stöd för att prövningstillstånd ska meddelas.

Beslut i övriga frågor

Krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen krävs även prövningstillstånd vid beslut som endast får överklagas i samband med överklagande av domen.

Skrivelsen med överklagande ska innehålla uppgifter om

1. den dom som överklagas med angivande av tingsrättens namn samt dag och nummer för domen,
2. parternas namn och hemvist och om möjligt deras postadresser, yrken, personnummer och telefonnummer, varvid parterna benämns klagande respektive motpart,
3. den ändring av tingsrättens dom som klaganden vill få till stånd,
4. grunderna (skälen) för överklagandet och i vilket avseende tingsrättens domskäl enligt klagandens mening är oriktiga,

Skriftliga bevis som inte lagts fram tidigare ska ges in samtidigt med överklagandet. Vill klaganden att det ska hållas ett förnyat förhör eller en förnyad syn på stället, ska han eller hon ange det och skälen till detta. Klaganden ska också ange om han eller hon vill att målsäganden eller den tilltalade ska infinna sig personligen vid huvudförhandlingen i hovrätten. Är den tilltalade anhållen eller häktad, ska det anges.

Skrivelsen ska vara undertecknad av klaganden eller hans/hennes ombud. Till överklagandet ska bifogas lika många kopior av skrivelsen som det finns motparter i målet. Har inte klaganden bifogat tillräckligt antal kopior, framställs de kopior som behövs på klagandens bekostnad. Ytterligare upplysningar lämnas av tingsrätten. Adress och telefonnummer finns på första sidan av domen.

Om ni tidigare informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas med er i målet/ärendet, kan sådant delgivningssätt också komma att användas med er i högre instanser om någon överklagar avgörandet dit.